

**康樂及文化事務署轄下收費博物館將於2016年8月1日起實施以下新措施：**

- 五間收費博物館(即香港歷史博物館、香港文化博物館、香港藝術館<sup>#</sup>、香港海防博物館及孫中山紀念館)的常設展覽將不須收費；
- 香港科學館及香港太空館<sup>#</sup>的常設展覽將會免費開放予全日制學生<sup>\*</sup>；
- 香港科學館常設展覽的入場費將調整為標準票20元、團體票14元及優惠票10元；及
- 博物館全年通行證的費用將調整為家庭證100元、個人證50元及優惠證25元；同時取消半年票、月票和周票。

**The following new initiatives for the fee-charging museums of the Leisure and Cultural Services Department will come into effect from 1 August 2016 —**

- The permanent exhibitions of five fee-charging museums (i.e. Hong Kong Museum of History, Hong Kong Heritage Museum, Hong Kong Museum of Art<sup>#</sup>, Hong Kong Museum of Coastal Defence and Dr Sun Yat-sen Museum) will be opened to all free of charge;
- The permanent exhibitions of the Hong Kong Science Museum and the Hong Kong Space Museum<sup>#</sup> will be opened to full-time students<sup>\*</sup> free of charge;
- The admission charges for the permanent exhibitions of the Hong Kong Science Museum will be revised to \$20 for standard ticket, \$14 for group ticket and \$10 for concessionary ticket; and
- The charges for annual museum passes will be revised to \$100 for family pass, \$50 for individual pass and \$25 for concessionary pass. Half-yearly, monthly and weekly museum passes will no longer be available.

<sup>#</sup> 香港藝術館和香港太空館展覽廳現正關閉進行修繕工程，預計分別於2019年和2016年年底重開。  
The Hong Kong Museum of Art and the permanent exhibition halls of the Hong Kong Space Museum are currently closed for renovation and are targeted to be re-opened in 2019 and late 2016 respectively.

<sup>\*</sup> 須持有註明現時為全日制學生的證明文件。  
Document showing proof of current full-time student status is required.